

Language Package in eGramSwaraj

Standard Operating Procedure

National Informatics Centre

12/29/2021

MINISTRY OF PANCHAYATI RAJ

Contents

➤ Objective:	2
STATE ADMIN:	2
1.1 Language Package:.....	2
1.2 Login:	2
1.3 Language Translation:.....	3

MINISTRY OF PANCHAYATI RAJ

➤ **Objective:**

As per the requests received from States, it is to be provisioned in eGramSwaraj to select/Switch the language which is being followed in that state and may proceed further for implementation of profile, planning, accounting modules as per their convenience.

- Parallely this functionality shall provide simplicity with smooth user interface experience to all users of various state as they can use their regional language while operating eGramSwaraj application.
- In this regard the language barrier faced till date by the varied users from different states while working on the application will get eliminated and the working process will become simple and effective.

The step wise process that needs to be followed by a user in eGramSwaraj to facilitate this functionality is described in this document.

STATE ADMIN:

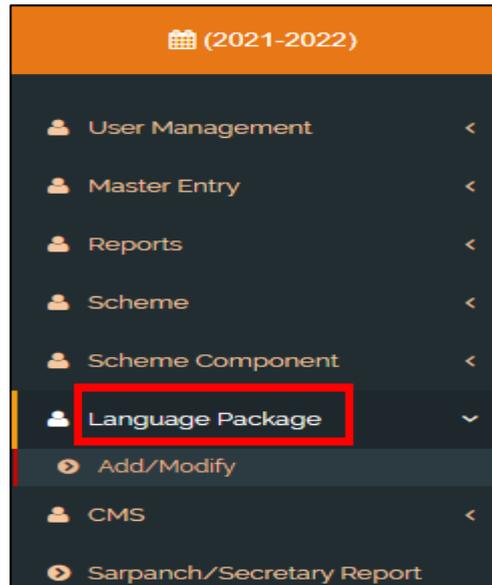
1.1 Language Package:

This form is provided at State Admin login in eGramSwaraj and it shall help in defining the English label translation to a regional local language as is desired by a state.

1.2 Login:

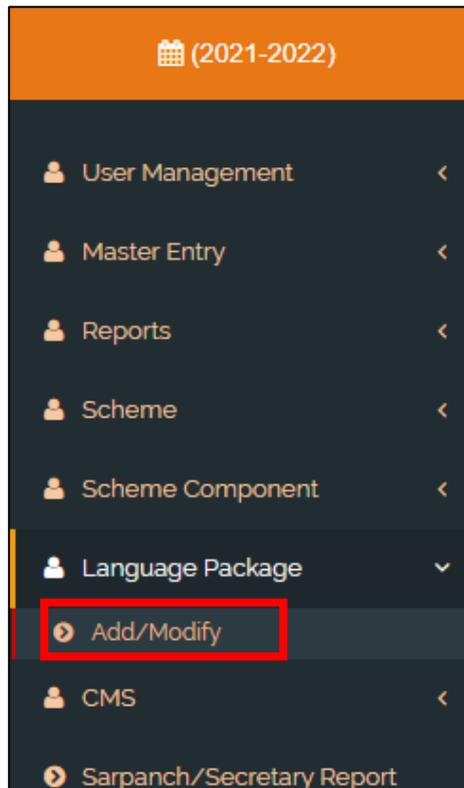
- i. Admin user will login in eGramSwaraj application with his user credentials to perform further actions.
- ii. Post login in the admin user may find and can select language package from the left-hand side navigation panel as shown below.

MINISTRY OF PANCHAYATI RAJ



1.2 Language Translation:

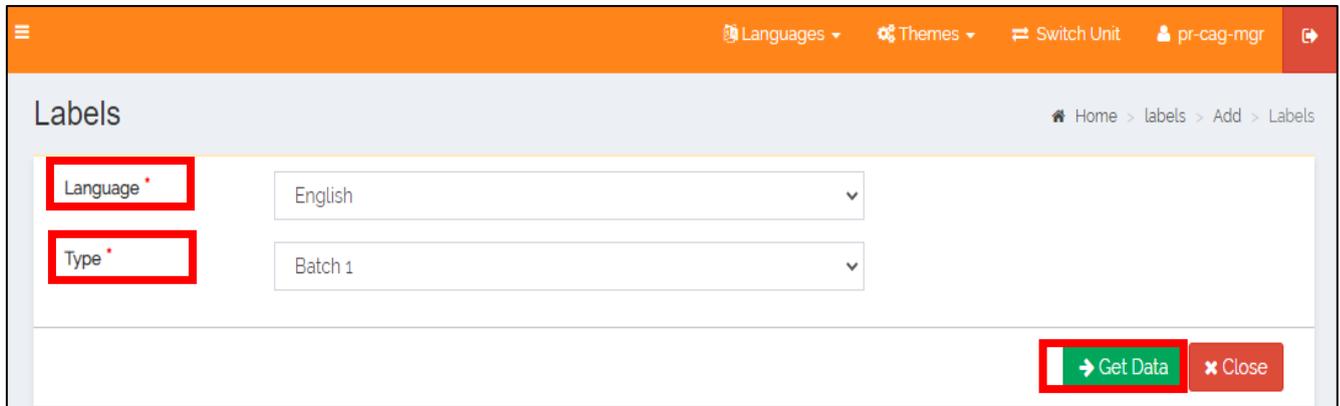
- Now the admin user will have to click on “add/modify” tab provided as the sub-category to language package inside the panel as shown,



MINISTRY OF PANCHAYATI RAJ

- Post clicking the tab, a Label form page will appear as displayed below:

1. Now user must select following fields as given in the screenshot-
 - i. Select language (here the user can select the regional language included as in the below example we have taken English)
 - ii. Also, select the batch for which you want to add the translated text.



The screenshot shows a web interface for adding labels. The page title is 'Labels'. The breadcrumb trail is 'Home > labels > Add > Labels'. There are two dropdown menus: 'Language' with 'English' selected and 'Type' with 'Batch 1' selected. At the bottom right, there are two buttons: 'Get Data' and 'Close'.

2. Now the User will click on “Get Data” as shown in the above picture to proceed to next page.
3. Now user can modify the “local language label” fields for different labels as shown by inputting the translated text against each Label text as per their regional local language.

MINISTRY OF PANCHAYATI RAJ

Home > labels > Add > Labels

Language * English

Type * Batch 1

Get Data Close

Labels

Show 10 entries Search:

S.No.	Label Name	Label Text	Local Language Label
1	AS.Label.AddAddendum.AddendumDate	Addendum Date	Addendum Date
2	AS.Label.addAddendum.AdminSanctionLetr	Upload Addendum Letter	Upload Addendum Letter
3	AS.Label.AddCorrigendum.CorrigendumDate	Corrigendum Date	Corrigendum Date
4	AS.Label.addCorrigendum.technicalApprovedCost	Approved Cost(in Rs)	Approved Cost(in Rs)
5	AS.Label.addCorrigendumView.sanctionOrderNo	Sanction Order No.	Sanction Order No.
6	AS.LabelAdminApproval.issuingAuthority	Work Order Issuing Authority	Work Order Issuing Authority
7	AS.Label.AssetOutput.AssetType	Asset Type	Asset Type
8	AS.label.assetOutput.TotalUnits	Total No. of Assets	Total No. of Assets
9	AS.Label.AssignWork.ExecutingAgencyUserName	User Name (Executing Agency)	User Name (Executing Agency)
10	AS.Label.createWorkCtgrny.Menu	Work Category	Work Category

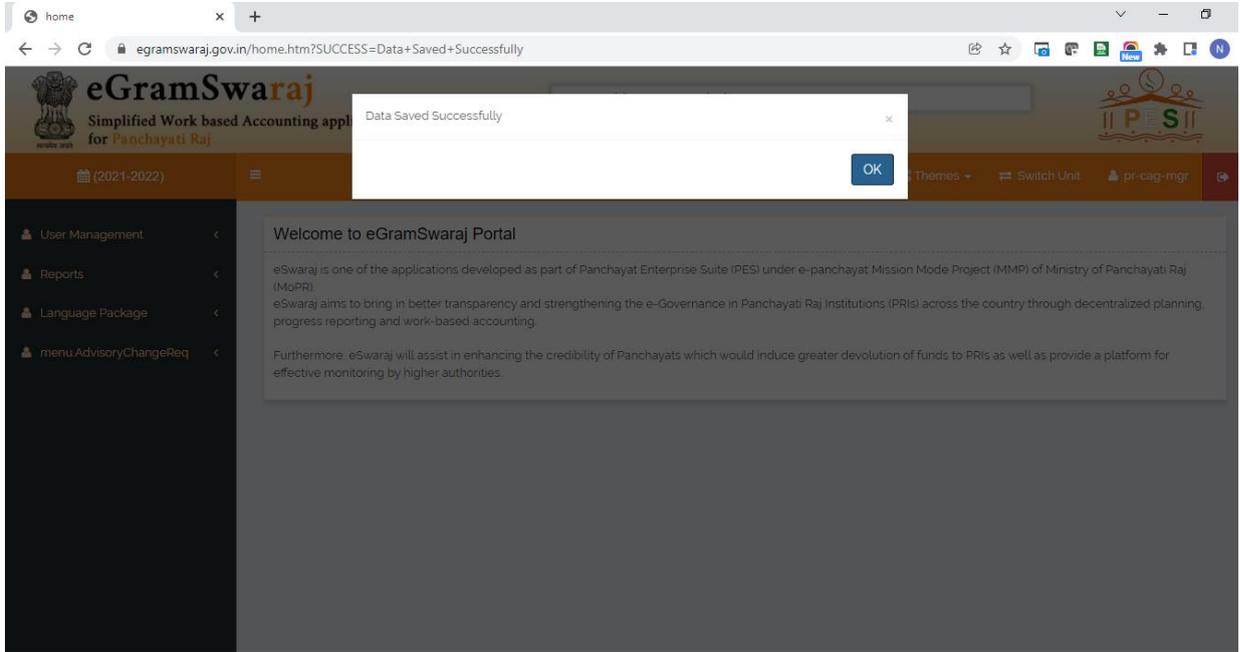
Showing 1 to 10 of 1.404 entries

Previous 1 2 3 4 5 - 141 Next

Save Close

- At last, for the next step after filling the details in the field boxes the user can click on the save button as shown in screen to save the progress made.

MINISTRY OF PANCHAYATI RAJ



The screenshot shows a web browser window with the URL egramswaraj.gov.in/home.htm?SUCCESS=Data+Saved+Successfully. The page header includes the eGramSwaraj logo and the text "Simplified Work based Accounting appl for Panchayati Raj". A notification box in the top right corner displays "Data Saved Successfully" with an "OK" button. The main content area features a "Welcome to eGramSwaraj Portal" message, followed by a paragraph explaining that eSwaraj is an application developed as part of the Panchayat Enterprise Suite (PES) under the e-panchayat Mission Mode Project (MMP) of the Ministry of Panchayati Raj (MoPR). It states that eSwaraj aims to improve transparency and strengthen e-Governance in Panchayati Raj Institutions (PRIs) through decentralized planning, progress reporting, and work-based accounting. A final paragraph mentions that eSwaraj will assist in enhancing the credibility of Panchayats, leading to greater fund devolution and a platform for monitoring by higher authorities. A left sidebar contains navigation options: "User Management", "Reports", "Language Package", and "menu.AdvisoryChangeReq".

Note: The above-described process must be repeated until unless the User has covered and is done feeding the details for the all the label fields and for all the batches.